



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **43/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

3. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 - 1. Behebung von Beträgen aus dem Fonds für Abfertigung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027

OGGETTO:

3. variazione del bilancio di previsione 2025 - 2027 - 1. Prelevamento di importi dal fondo per l'indennità di fine rapporto del personale del bilancio di previsione 2025 - 2027

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

30.01.2025 - ore 11:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

FESTGESTELLT, dass der/die Bedienstete, Matrikelnummer 20, bei dieser Gemeinde im Zeitraum vom 20.03.1995 bis zum 31.12.2022 Dienst geleistet hat;

FESTGESTELLT, dass der/die Bedienstete, Matrikelnummer 348, bei dieser Gemeinde im Zeitraum vom 26.09.2022 bis zum 31.12.2023 Dienst geleistet hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 33 des R.G. vom 05.03.1993, Nr. 4 "Auswirkungen des Ausscheidens aus dem Dienst";

NACH EINSICHTNAHME in die Anlage 3 „Regelung der Abfertigung und der Ergänzungsvorsorge“ des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, welche bestimmt, dass mit Wirkung 01.07.1999 die Abfertigung durch Art. 2120 des Zivilgesetzbuches geregelt ist;

NACH EINSICHTNAHME in die im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen erstellten Berechnungen vom 27.01.2025, Prot.Nr. 0001443, und Prot.Nr. 0001441, des Südtiroler Gemeindenverbandes – Zentrale Lohnbuchhaltung, laut welchen der/dem Bediensteten, Matrikelnummer 20, eine Abfertigung in Höhe von € 35.476,67 brutto und der/dem Bediensteten, Matrikelnummer 348, eine Abfertigung in Höhe von € 2.722,95 brutto zu Lasten der Gemeinde zusteht;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 dell'10.01.2025;

ACCERTATO che il/la dipendente comunale, numero di matricola 20, ha prestato servizio presso questo comune dal 20.03.1995 al 31.12.2022;

ACCERTATO che il/la dipendente comunale, numero di matricola 348, ha prestato servizio presso questo Comune dal 26.09.2022 al 31.12.2023;

VISTO l'art. 33 della L.R. 05.03.1993, Nr. 4 "Effetti della cessazione dal servizio";

VISTO l'allegato 3 „Trattamento di fine rapporto e sulla previdenza complementare“ del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, il quale stabilisce che, con decorrenza 01.07.1999, il trattamento di fine servizio è disciplinato dall'art. 2120 del codice civile;

VISTI i calcoli del 27.01.2025, n. 0001443 di prot. e n. 0001441 di prot., effettuati dal Consorzio dei Comuni per la Provincia di Bolzano - Gestione Personale Centralizzata in base alle vigenti disposizioni di legge, secondo i quali al/alla dipendente, numero di matricola 20, compete un trattamento di fine rapporto a carico del comune pari a € 35.476,67 lordi e al/alla suddetto/a dipendente, numero di matricola 348, pari a € 2.722,95 lordi;

DARAUF HINGEWIESEN, dass auf dem entsprechenden Kapitel 01021.01.010200 allerdings kein Ansatz verfügbar ist;

FESTGESTELLT, dass in der Mission 20 "Fonds und Rückstellungen" des Programms 3 "Andere Fonds" des Haushaltsvoranschlags 2025 - 2027 ein Fond für die Abfertigung des Personals mit einer Ausstattung von € 150.000,00 ausgewiesen ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den erforderlichen Ansatz durch Verwendung von Mitteln aus dem genannten Fonds zu schaffen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 „*Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42*“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 18.08.2000, Nr. 267 „*Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften*“ und im Besonderen in den Art. 176

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „*Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirks-gemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen*“;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 10, Buchstabe h) der Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden

DATO ATTO che sul relativo capitolo 01021.01.010200 non è però disponibile nessun stanziamento;

ACCERTATO che nella missione 20 „Fondi e Accantonamenti“ all'interno del programma 3 „Altri fondi“ del bilancio di previsione 2025 - 2027 è iscritto un fondo per l'indennità di fine rapporto del personale con una dotazione di € 150.000,00 ;

RITENUTO pertanto di creare lo stanziamento occorrente attraverso l'utilizzo di mezzi del citato fondo;

ESAURITA la discussione;

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 „*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42*“;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 „*Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali*“ ed in particolare nell'art. 176;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 „*Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali*“ della Provincia di Bolzano“;

VISTO l'art. 10 lettera h) del regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i se-

positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

yOyZwGpH2VkwAbQ6yL72ZJzuSgQr96ytHphvHfdiPlc=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

IKH26csRyNoy4b8pp1AVFmRYhTvYHJiXMwVCwpsnkQ=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

guenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del rapporto competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, aus dem Fonds für die Abfertigung des Personals, den Betrag von € 38.199,62 zu beheben und für die Ausstattung der Ansätze der Kapitel 01021.01.010200 (€ 35.476,67), sowie 01071.01.010200 (€ 2.722,95), wie in der beiliegenden Aufstellung des Finanzdienstes, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, angeführt, zu verwenden;
2. darauf hinzuweisen, dass der genannte Fond nach dieser Behebung eine Ausstattung von € 111.800,38 aufweist;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. die vorgenommenen Änderungen dem Gemeinderat im Sinne des Art. 10, Absatzes 4 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, mitzuteilen;

delibera

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di prelevare, per le motivazioni indicate in premessa, dal fondo per l'indennità di fine rapporto del personale l'importo di € 38.199,62 e di utilizzarlo per la dotazione degli stanziamenti dei capitoli 01021.01.010200 (€ 35.476,67) e 01071.01.010200 (€ 2.722,95), come indicato nell'allegato prospetto del servizio finanziario che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che, dopo tale prelevamento, il citato fondo presenta una dotazione di € 111.800,38;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di comunicare le variazioni effettuati al consiglio comunale ai sensi dell'art. 10, comma 4 del regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;

- | | |
|---|--|
| <p>5. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 175, Abs. 9-bis des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, dem Gemeindegeldmeister zu übermitteln;</p> | <p>5. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 175, comma 9-bis del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;</p> |
| <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Auszahlung der Abfertigung zu Gunsten der betroffenen Gemeindebediensteten ohne Verzögerung erfolgen kann.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindegeldausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in modo che il pagamento del trattamento di fine rapporto a favore dei/delle dipendenti interessati/e possa avvenire senza indugio.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
